

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

Konklużjonijiet tal-Kunsill li jistiednu l-introduzzjoni tal-Identifikatur tal-Legislazzjoni Ewropea
(ELI)

(2012/C 325/02)

I. INTRODUZZJONI

1. L-Artikolu 67(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jipprevedi t-twaqqif ta' spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja b'rispett għad-drittijiet fundamentali u s-sistemi u t-tradizzjonijiet legali differenti tal-Istati Membri.
2. Spazju Ewropew ta' libertà, sigurtà u ġustizzja fejn tista' ssehh kooperazzjoni ġudizzjarja jehtieg mhux biss għarfien tal-liġi Ewropea, iżda b'mod partikolari għarfien reċiproku tas-sistemi legali tal-Istati Membri l-oħra, inkluża l-legislazzjoni nazzjonali.
3. Il-formazzjoni Legislazzjoni elettronika tal-Grupp ta' Hidma dwar il-Legislazzjoni Elettronika hija kompetenti f'materji ta' żviluppi dwar sistemi ta' informazzjoni u databases legali amministrati mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾.

II. IDENTIFIKAZZJONI TAL-BŻONNIJET

4. Il-portali EUR-Lex u N-Lex għandhom jilhq u l-oġettiv li jipprovdu aċċess għall-informazzjoni dwar l-UE u s-sistemi legali tal-Istati Membri u għandhom iservu bħala strument utli għaċ-ċittadini, il-professjonisti legali kif ukoll l-awtoritajiet tal-Istati Membri.
5. L-għarfien dwar is-sustanza u l-applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni Ewropea ma jstax jinkiseb biss minn sorsi legali tal-UE, iżda wkoll minn għejun nazzjonali, b'mod partikolari mill-legislazzjoni nazzjonali li timplimenta l-liġi tal-Unjoni Ewropea.
6. Il-proċess ta' kooperazzjoni fi hdan l-Unjoni Ewropea zied il-bżonn ta' identifikazzjoni u skambju ta' informazzjoni legali li toriġina mill-awtoritajiet reġjonali u nazzjonali fil-livell Ewropew. Dan il-bżonn hu ssodisfat parzjalment

minn informazzjoni legali disponibbli b'mezzi diġitali u l-użu mifruq tal-Internet. Madanakollu, l-iskambju ta' informazzjoni legali għandu limitazzjonijiet kbar minhabba d-differenzi li hemm fid-diversi sistemi legali nazzjonali, kif ukoll id-differenzi fis-sistemi tekniċi użati biex il-legislazzjoni tinhażen u tintwera fis-siti web rispettivi tagħhom. Dan ifixkel l-interoperabbiltà bejn is-sistemi ta' informazzjoni tal-istituzzjonijiet nazzjonali u Ewropej, minkejja ż-żieda fid-disponibbiltà ta' dokumenti f'format elettroniku.

7. L-użu tal-ELI jista' jgħin biex jinghelbu dawn il-problemi. L-użu ta' identifikaturi uniċi u metadata strutturata fir-referenzjar tal-legislazzjoni nazzjonali fil-Ġurnali Uffiċjali u l-Gazzetti Legali, jekk l-Istati Membri jiddeċiedu dan, ikun jippermetti riċerka u skambju ta' informazzjoni effettivi, faċli biex twettaqhom u aktar veloċi, kif ukoll mekkaniżmi effiċjenti ta' riċerka għal-legislaturi, l-imħallfin, il-professjonisti legali u ċ-ċittadini.

III. IDENTIFIKAZZJONI TAS-SOLUZZJONIJET

8. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità u l-prinċipju ta' decentralizzazzjoni, kull Stat Membru għandu jkompli jhaddem il-Ġurnali Uffiċjali u l-Gazzetti Legali nazzjonali tiegħu bil-mod li jippreferi.
9. Madanakollu, sistema komuni għall-identifikazzjoni tal-legislazzjoni u l-metadata tagħha titqies li hija siewja biex tiffaċilita l-iżvilupp ulterjuri ta' legislazzjonijiet nazzjonali interkonnessi u biex taqdi lill-professjonisti legali u ċ-ċittadini meta jużaw dawn id-databases. Standard komuni bħal dan hu kompatibbli mal-prinċipji msemmija fil-paragrafu preċedenti.
10. Għall-identifikazzjoni tal-legislazzjoni, għandu jintuża identifikatur uniku li jkun jingħaraf, jinqara u jinftehem kemm mill-bnedmin kif ukoll mill-kompjuters, u li jkun kompatibbli mal-istandards teknoloġiċi eżistenti. Barra minn hekk, l-ELI jipproponi għabra ta' elementi ta' metadata biex jiddeskrivu l-legislazzjoni f'konformità ma' ontoloġija rakkomandata. L-Identifikatur tal-Legislazzjoni Ewropea (ELI) għandu

⁽¹⁾ Ara 16113/10.

jiggarantixxi aċċess pubbliku kosteffettiv għal leġislazzjoni affidabbli u aġġornata. L-ELI jibbenefika mill-arkitettura emergenti tal-web semantiku, li tippermetti li l-informazzjoni tiġi pproċessata direttament mill-kompjuters kif ukoll mill-bnedmin, u b'hekk jippermetti skambju aktar estensiv u veloċi ta' data permezz ta' skambju ta' informazzjoni awtomatiku u effiċjenti.

11. L-ELI għandu jagħti lill-Istati Membri u l-Unjoni Ewropea mezz flessibbli, awtodokumentat, konsistenti u uniku ta' referenza għal-leġislazzjoni f'sistemi legali differenti. L-ELI URIs jidentifikaw b'mod uniku u stabbli kull att leġislattiv fl-Unjoni Ewropea kollha, waqt li fl-istess hin jiehdu kont tal-ispeċifità tas-sistemi legali nazzjonali.
12. L-ELI jiehu kont mhux biss tal-kumplessità u l-ispeċifità tas-sistemi leġislattivi reġjonali, nazzjonali u Ewropej, iżda anki tal-bidliet fir-riżorsi legali (eż. konsolidazzjonijiet, atti mhassra, eċċ). Huwa mfassal biex jiffunzjona bla xkiel f'sovrappożizzjoni għas-sistemi eżistenti bl-użu ta' data strutturata u jista' jithaddem mill-Istati Membri bir-ritmu tagħhom.
13. L-Identifikatur Ewropew tal-Ġurisprudenza (ECLI) ⁽¹⁾, applikabbli fuq bażi volontarja, diġà jipprovdi sistema Ewropea għall-identifikazzjoni tal-ġurisprudenza. L-ELI jidentifika testi leġislattivi li għandhom karatteristiċi differenti u aktar kumplessi, u ż-żewġ sistemi huma komplimentari.

IV. KONKLUŻJONI

14. Il-Kunsill jilqa' l-inizjattiva ta' għadd ta' Stati Membri biex jiżviluppaw, fuq bażi volontarja fil-livell nazzjonali, l-Identifikatur tal-Leġislazzjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem l-ELI).
15. Waqt li jinnotta li kull element tal-ELI (jiġifieri l-identifikaturi uniċi, il-metadata u l-ontoloġija) kif hemm imsemmi fl-Anness hu soġġett għal introduzzjoni volontarja, gradwali u fakultattiva, il-Kunsill jistieden lill-Istati Membri li jiddeċiedu jintroduċu l-ELI, u fuq bażi volontarja, sabiex:
 - (a) japplikaw l-ELI għal biċċiet ta' leġislazzjoni nazzjonali li jistgħu jinstabu fil-Ġurnali Uffiċjali, il-Gazzetti Legali jew id-databases nazzjonali mhaddma mill-Istati Membri;
 - (b) bil-mod li jqisu l-aktar fattibbli teknikament, jipprovdu biċċiet ta' leġislazzjoni nazzjonali, li jiġu ppubblikati fil-Ġurnali Uffiċjali u l-Gazzetti Legali nazzjonali, jew li huma disponibbli fid-databases tagħhom, li jkollhom:
 - (a) identifikatur uniku, ibbażat fuq mudell li juża whud mill-komponenti jew il-komponenti kollha msemmijin fil-paragrafu 1 tal-Anness;
 - (b) xi ftit mill-metadata u l-ontoloġija kif imsemmija fil-paragrafu 2 tal-Anness;
 - (c) jaħtru koordinatur nazzjonali tal-ELI kif deskritt fil-paragrafu 3.1 tal-Anness;
 - (d) jaqsmu u jxerrdu informazzjoni dwar l-ELI;
 - (e) kull sena jiddiskutu fil-Grupp ta' Hídma tal-Kunsill il-progress li jkun sar bl-introduzzjoni tal-ELI u l-metadata għal-leġislazzjoni nazzjonali.
16. Meta wiehed jinnotta li kull element tal-ELI (jiġifieri l-identifikaturi uniċi, il-metadata u l-ontoloġija) kif imsemmi fl-Anness hu soġġett għal introduzzjoni volontarja, gradwali u fakultattiva, ikunu japplikaw ir-rakkomandazzjonijiet li ġejjin:
 - (a) L-ELI għandu japplika għal-leġislazzjoni tal-Unjoni Ewropea li tista' tinstab fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u l-portal tal-EUR-Lex imhaddem mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea;
 - (b) Għaldaqstant, l-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għandu jintegra l-ELI, f'konformità mad-Deċiżjoni 2009/496/KE ⁽²⁾, bħala parti mill-portal tal-EUR-Lex, kif deskritt fil-paragrafu 4 tal-Anness;
 - (c) L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea jista' jospita u jiehu hsieb, fil-portal tiegħu tal-EUR-Lex, ir-reġistru tad-deskrizzjonijiet formali tal-iskemi ta' URI tal-Istati Membri, it-tabelli tal-awtoritajiet referenzjati flimkien mal-ontoloġija tal-ELI, kif ukoll informazzjoni siewja.
17. Minbarra l-Istati Membri, il-pajjiżi kandidati u l-Istati ta' Lugano ⁽³⁾ u ohrajn huma mheġġa jużaw is-sistema tal-ELI.

⁽¹⁾ Il-Kunsill stieden l-introduzzjoni tal-Identifikatur Ewropew tal-Ġurisprudenza u gabra minima ta' metadata uniformi għall-ġurisprudenza permezz ta' konklużjonijiet (ĠU C 127, 29.4.2011, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 168, 30.6.2009, p. 41.

⁽³⁾ L-Islanda, in-Norveġja u l-Isvizzera.

ANNEX

L-ELEMENTI TAL-ELI

L-elementi li ġejjin tal-ELI jindirizzaw dawn ir-rekwiżiti fuq bażi teknika. Dawn il-komponenti jistgħu jiġu implimentati indipendentement minn xulxin, iżda kollha flimkien jagħtu l-benefiċċji shah tal-ELI.

1. **Identifikazzjoni tal-leġislazzjoni – modi biex b'mod uniku tiġi identifikata, tingħata isem u jsir aċċess għal leġislazzjoni nazzjonali u Ewropea**

L-ELI juża 'HTTP URIs' biex jidentifika speċifikament l-informazzjoni legali kollha online ippubblikata uffiċjalment fl-Ewropa. Dawn il-URIs huma deskritti formalment minn mudelli ta' URI li jinqraw minn magna (IETF RFC 6570), bl-użu ta' komponenti li jinkludu semantika mill-perspettiva kemm legali kif ukoll tal-utent aħħari. Kull Stat Membru għandu jibni l-URIs awtodeskrittivi tiegħu bl-użu tal-komponenti deskritti waqt li jqis ukoll il-htgijiet lingwistiċi speċifiċi tiegħu.

Il-komponenti kollha huma fakultattivi, jistgħu jingħazlu fuq il-bażi ta' htgijiet nazzjonali u m'għandhomx ordni predefinita. Biex jippermetti l-iskambju ta' informazzjoni l-mudell magħżul ta' URI irid jiġi ddokumentat bl-użu tal-mekkanizmu tal-mudell tal-URI, bħal fl-eżempju ta' hawn taht:

```
/eli/{jurisdiction}/{agent}/{sub-agent}/{year}/{month}/{day}/{type}/{natural identifier}/{level 1...}/{point in time}/{version}/{language}
```

ELI template components

	Name	Comments
	eli	
Jurisdiction	Jurisdiction	Use of DCTERMS.ISO3166: 2 alpha country codes, e.g. 'LU' For international organisations, the registered domain name can be used: e.g. 'EU' or 'WTO'
	Agent	Administrative hierarchical structure, e.g. federal States, constitutional court, parliament, eċċ.
	Subagent	Administrative hierarchical substructure, e.g. the responsible ministry
Reference	Year	YYYY Various interpretations allowed depending on countries' requirements, e.g. date of signature or date of publication, eċċ.
	Month	MM
	Day	DD
	Type	Nature of the act (law, decree, draft bill, eċċ.) Various interpretations depending on countries' requirements
	Subtype	Subcategory of an act depending on countries' requirements (e.g. corrigendum)
	Domain	Can be used if acts are classified by themes, e.g. codes
	Natural identifier	Reference or number to distinguish an act of same nature signed or published on the same day
Subdivision	Level 1	Reference to a subdivision of an act, e.g. Article 15
	Level 2	Reference to a smaller subdivision than level 1, e.g. Article 15.2
	Level 3	Reference to a smaller subdivision than level 2
	Level n	Reference to a smaller subdivision
Point in time	Point in time	YYYYMMDD Version of the act as valid at a given date
Version	Version	To distinguish between original act or consolidated version
Language	Language	To differ different official expressions of the same act Use of DCTERMS.ISO3166: 3 alpha

2. **Proprietajiet li jiddeskrivu kull att leġislattiv**

Waq t li URI strutturat jista' diġà jidentifika atti bl-użu ta' ġabra ta' komponenti definiti, l-attribuzzjoni ta' metadata addizzjonali stabbilita fil-qafas ta' sintassi kondiviża tipprovdi l-bażi għall-promozzjoni tal-interkambju u żżid l-interoperabbiltà bejn is-sistemi tal-informazzjoni legali. Meta jidentifikaw il-metadata li tiddeskrivi l-karatteristiċi essenzjali ta' riżorsa, l-Istati Membri jkunu jistgħu jergħu jużaw informazzjoni rilevanti pproċessata minn ohrajn għall-bżonnijiet tagħhom, minghajr ma jkollhom jistabbilixxu sistemi ta' informazzjoni addizzjonali.

Għalhekk, waqt li l-Istati Membri għandhom il-libertà li jużaw l-iskema tagħhom ta' metadata, huma mhegga biex isegwu u jużaw l-istandards ta' metadata tal-ELI b'tabelli tal-awtoritajiet kondiviżi iżda li jistgħu jiġu estenzi, li jippermettu l-ilhuq ta' rekwiżiti speċifiċi. L-iskema ta' metadata tal-ELI hija maħsuba biex tintuża flimkien ma' skemi ta' metadata personalizzati.

Biex l-iskambju tad-data jsir aktar effiċjenti, l-elementi tal-metadata tal-ELI jistgħu jiġu organizzati f'serje f'konformità mar-rakkomandazzjoni tad-W3C, "RDFa in XHTML: Syntax and Processing".

European Legislation Identifier (ELI)

Field name	Description	Field identifier	Cardinality	Data type	Comments
Legal resource (language independent)					
Any type of legal resource published in an Official Journal at the work level					
<u>Unique identifier</u>	The number or string used to uniquely identify the resource ELI URI schema	id_document	1...*	String	See URI proposal
<u>URI schema</u>	Reference to the URI schema used	uri_schema	1	String	URI of the URI template schema
Local identifier	Local identifier: the unique identifier used in a local reference system	id_local	0...*	String	Act's reference in the EU's, country's or region's own terminology, e.g. CELEX id, national id
Type of legislation	The type of a legal resource (e.g. directive, règlement grand ducal, law, règlement ministériel, draft proposition, Parliamentary act, etc.)	type_document	0...1	Authority table resource types	For European law based on authority table: Resource types = class names in the OP's common data model (CDM). For national and regional laws specified on the appropriate level. Types of legislation are specific for each jurisdiction
Territorial application	Geographical scope of applicability of the resource (e.g. EU, country/Member State, region, etc.)	relevant_for	0...*	Authority table	Individual administrative units, taxonomy of possible values to be defined (NUTS taxonomy, two or more levels)
Agent/authority	Organisation(s) responsible for the resource The European institution, other bodies or Member State or regional bodies, who initiated/adopted the legal resource (e.g. European Parliament, Lussemburgu Government, Rheinland-Pfalz Parliament, etc.)	agent_document	0...*	Authority table corporate body	Based on authority tables: Corporate bodies/countries, if necessary extended to cover regional agents. Record project
Subagent/subauthority	Person or suborganisation primarily responsible for the resource (e.g. name of ministry if applicable)	Service	0...*	String	Text indicating responsible ministries, DGs, etc.
Subject	The subject of this legal resource	is_about	0...*	Reference to Eurovoc (concept_eurovoc)	Eurovoc, national and regional extensions might be needed for areas not currently covered
Date of document	The official adoption or signature date of the document	date_document	0...1	Date	Format: YYYY-MM-DD

Field name	Description	Field identifier	Cardinality	Data type	Comments
Date of publication	Date in which this legal resource was officially published/ratified	date_publication	0...1	Date	Format: YYYY-MM-DD Depending on the Member State, the date of publication or ratification (signature of the responsible organisation)
Date entering in force	Applicable date for the resource, if known and unique. Otherwise use controlled vocabulary such as 'multiple', 'unspecified-future', eċċ.	date_entry-in-force	0...*	Date or string	Format: YYYY-MM-DD or string 'unspecified'
Date no longer in force	Applicable date starting from which the resource is not in force anymore	date_no-longer-in force	0...*	Date or string	Format: YYYY-MM-DD or string 'unspecified'
Status	Status of the legal resource (in force, not in force, partially applicable, implicitly revoked, explicitly revoked, repealed, expired, suspended, eċċ.)	Status	0...*	String	Free text
Related to	Reference to draft bills, judgments, press release, eċċ.	related_to	0...*	URI identifier to other legal resource(s)	
Changed by	Legal resource changed (amended or replaced) by another legal resource (typically a newer version, replacement can be completely or partially)	changed_by	0...*	URI identifier to other legal resource(s)	
Basis for	Legal resource (enabling act) enables another one (secondary legislation)	basis_for	0...*	URI identifier to other legal resource(s)	Enabling act/empowering act
Based on	Legal resource is based on another legal resource (e.g. a Treaty article, a provision in the constitution, framework legislation, enabling act, eċċ.)	based_on	0...*	URI identifier to other legal resource(s)	
Cites	References to other legal resources mentioned in the resource	Cites	0...*	URI identifier to other legal resource(s)	
Consolidates	Reference to the consolidated version(s) of the resource	consolidates	0...1	URI identifier to other legal resource(s)	
Transposes	References to other legal resources that allow Member States to adopt relevant legislation	transposes	0...*	URI identifier to other legal resource(s)	
Transposed by	References to other legal resources that have been adopted to comply with a framework legislation	transposed_by	0...*	URI identifier to other legal resource(s)	

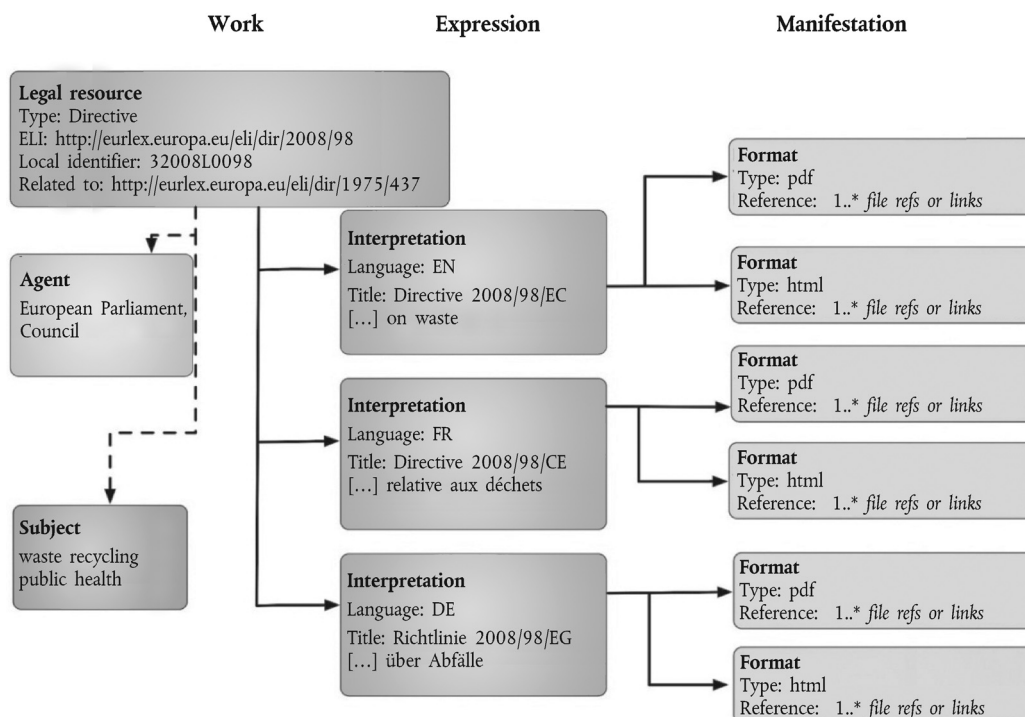
Field name	Description	Field identifier	Cardinality	Data type	Comments
Interpretation (expression)					
<u>Expression belongs to a work</u>	Association of the expression with its work	belongs_to	1	URI of work	
<u>Language</u>	Language version of the expression	language_expression	1	String	Based on authority table: Languages. Record project
<u>Title</u>	Title of the expression	title_expression	1	String	The name given to the resource, usually by the creator or publisher
Short title	Established short title of the expression (if any)	short_title_expression	0...1	String	
Alias	Alternative title of the expression (if any)	title_alternative	0...1	String	
Publication reference	Reference to the Official Journal or other publication in which the legal resource is published, identified by a suitable mechanism	published_in	0...*	String	
Description of the act	A suitable free text description of the legal resource in the expression's language (e.g. using the abstract)	description	0...1	String	
Format (manifestation) link or description to the physical object					
Manifestation belongs to an expression	Association of the manifestation with its expression	manifests	0...1	URI of expression	If a link to a file is given, then the manifests element must be present
Link to file	Link to the concrete file (can be a local link)	link_manifestation	0...*	Any URI	
Publisher	The entity (e.g. agency including unit/branch/section) responsible for making the resource available in its present form, such as a publishing house, a university department, or a corporate entity	publisher	0...*	String	In a given country often a constant
Bold and underlined: mandatory field. Bold: recommended.					

(b) *Ontoloġija*

L-ontoloġija hija “specifikazzjoni formali esplicita ta’ kunċettwalizzazzjoni kondiwiża” u tirrappreżenta deskrizzjoni formali ta’ gabra ta’ kunċetti u r-relazzjonijiet f’qasam partikolari. Bid-deskrizzjoni tal-proprjetajiet ta’ legi-lazzjoni u r-relazzjonijiet tagħhom ma’ kunċetti differenti, jista’ jkun hemm komprensioni reċiproka u jiġu evitati ambigwitatijiet bejn it-termini. Billi hija specifikazzjoni formali, tista’ tigi pproċessata direttament b’magna.

L-ELI stess hu mibni fuq il-mudell stabbilit sew għal “Rekwiziti funzjonali għal registri biblijografiċi”, (FRBR, <http://archive.ifla.org/VII/s13/frbr/>), allinjat ma’ inizjattivi attwali ohra ta’ standardizzazzjoni fil-qasam. L-FRBR jiddistingwi bejn il-kunċetti ta’ “xogħol” (kreazzjoni intellettuali jew artistika distinta), “espressjoni” (ir-realizzazzjoni intellettuali jew artistika ta’ xogħol) u “manifestazzjoni” (il-materjalizzazzjoni ta’ espressjoni).

L-ELI jiddeskrivi r-rizorsi legali bl-istess kunċettwalizzazzjoni:



3. Dwar l-implimentazzjoni nazzjonali

3.1. Il-koordinatur nazzjonali tal-ELI

1. Kull Stat Membru li juża l-ELI għandu jahtar koordinatur nazzjonali tal-ELI. Pajjiż wiehed ma jistax ikollu aktar minn koordinatur tal-ELI wiehed.
2. Il-koordinatur nazzjonali tal-ELI huwa responsabbli biex:
 - (a) Jirrapporta dwar il-progress tal-implimentazzjoni tal-ELI.
 - (b) Jiddefinixxi l-mudell(i) applikabbli tal-URI u jikkomunikahom lill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.
 - (c) Jiddokumenta l-metadata disponibbli u r-relazzjonijiet tagħha mal-iskema tal-metadata tal-ELI (jekk dan japplika).
 - (d) Jaqsa u jxerred l-informazzjoni dwar l-ELI.
3. Il-koordinatur nazzjonali tal-ELI għandu jipprovdi informazzjoni biex tigi ppubblikata fis-sit web tal-ELI, kif iddefinit fil-paragrafu 4, informazzjoni li tiddeskrivi l-mod kif inhu kompost in-numru ordinali.

3.2. Implimentazzjoni

1. L-implimentazzjoni tal-ELI hija responsabbiltà nazzjonali.
2. L-ELI jista' b'mod fakultattiv jintuża wkoll fil-manifestazzjoni fiżika tal-att legiſlattiv stess, biex jiffaċilita r-referenza.

4. Is-sit web tal-ELI

1. Għandu jiġi stabbilit sit web tal-ELI; dan is-sit web għandu jagħmel parti mill-portal tal-EUR-Lex.
2. Is-sit web għandu jkun fih:
 - (a) informazzjoni dwar il-format u l-użu tal-ELI. Fir-rigward tal-format għandu jkun fih:
 - (i) ir-regoli tal-format kif deskritti fil-paragrafu 1.
 - (ii) (referenza għal) lista bl-abbrevjazzjonijiet tal-pajjiżi partecipanti.
 - (iii) tagħrif tekniku.
 - (b) informazzjoni dwar id-disponibbiltà tal-metadata u l-ontoloġija, kif imsemmija fil-paragrafu 2.
 - (c) informazzjoni dwar il-koordinaturi nazzjonali tal-ELI: ir-rwol u r-responsabbiltajiet tagħhom, kif ukoll informazzjoni dwar il-kuntatt għal kull pajjiż.

5. L-ELI fl-UE

1. Il-koordinatur tal-ELI għall-UE huwa l-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.
 2. Fejn ikun meħtieġ fl-Anness "pajjiż" jew "Stat Membru" għandu jaqra "UE".
-